

VD HEEM NV

VERSLAG 1958

NAAMLÖZE VENNOOTSCHAP
VAN DER HEEM N.V.

Agenda

VAN DE JAARLIJKE ALGEMENE VERGADERING
VAN AANDEELHOUDERS

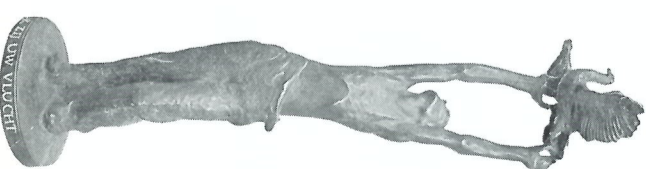
te houden op

26 MEI 1959 DES NAMIDDAGS TE 16 UUR

ten kantore der vennootschap, Maarweg 156, 's-Gravenhage

★

1. Opening.
2. Verslag van de Directie.
3. Vaststelling van de Balans per 31 december 1958 en de Winst- en Verliesrekening over het tijdvak 1 januari-31 december 1958.
4. Vaststelling van het dividend over het boekjaar 1958.
5. Verkiezing van een Commissaris wegens het periodiek aftreden van de Heer J. VAN RANDWIJK, die terstond herkiesbaar is.
Ingevolge artikel 14 sub. 6 der statuten is door de vergadering van houders van prioriteitsaandelen voor deze vacature een bindende voordracht samengesteld, bevattende de namen van:
 1. J. VAN RANDWIJK
 2. DR. IR. B. BÖLGER
6. Rondvraag.
7. Sluiting.



*Monument, aangeboden door ons personeel
en staande op het voorterrein
van onze fabriek te den Haag.
Het deuis luidt: „HOGER ZIJ UW VLUCHT”.*

NAAMLOZE VENNOOTSCHAP

VAN DER HEEM N.V.

GEVESTIGD TE 'S-GRAVENHAGE, MAANWEG 120-170

FABRIEKEN

MAANWEG — REGULUSWEG, DEN HAAG
LAAKWEG, DEN HAAG
ABSTEDERDIJK, UTRECHT
KEULSEKADE, UTRECHT

MAATSCHAPPELIJK KAPITAAL f 15.024.000,—

WAARVAN GEPLAATST EN VOLGESTORT
GEWONE AANDELEN f 9.000.000,—
PRIORITEITSAANDELEN f 24.000,—

RAAD VAN COMMISSARISSEN

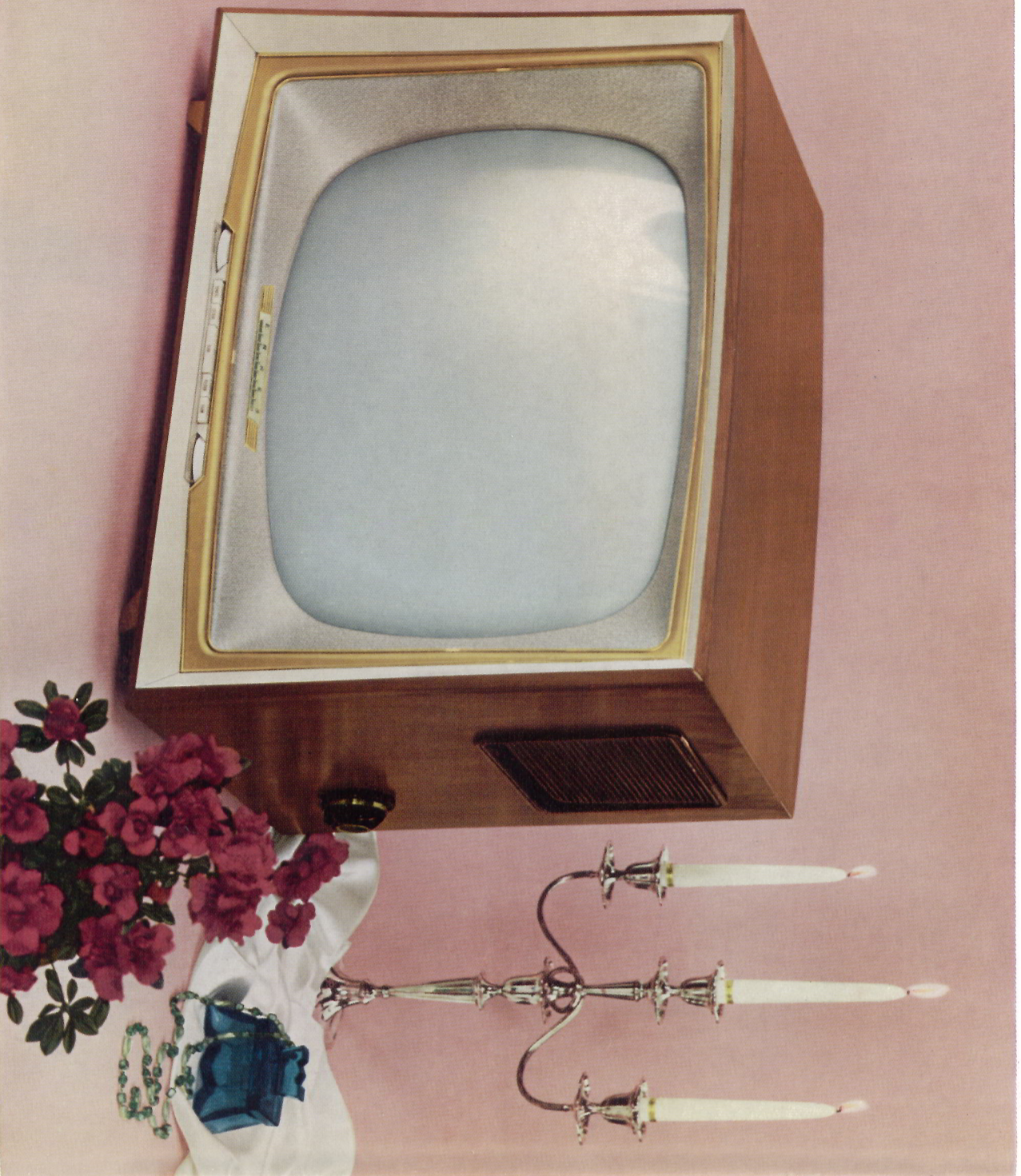
J. VAN RANDWIJK, DORDRECHT
C. G. VAN DER HEEM-HEMMES VAN ZOETENDAAL,
VOORBURG

DIRECTIE

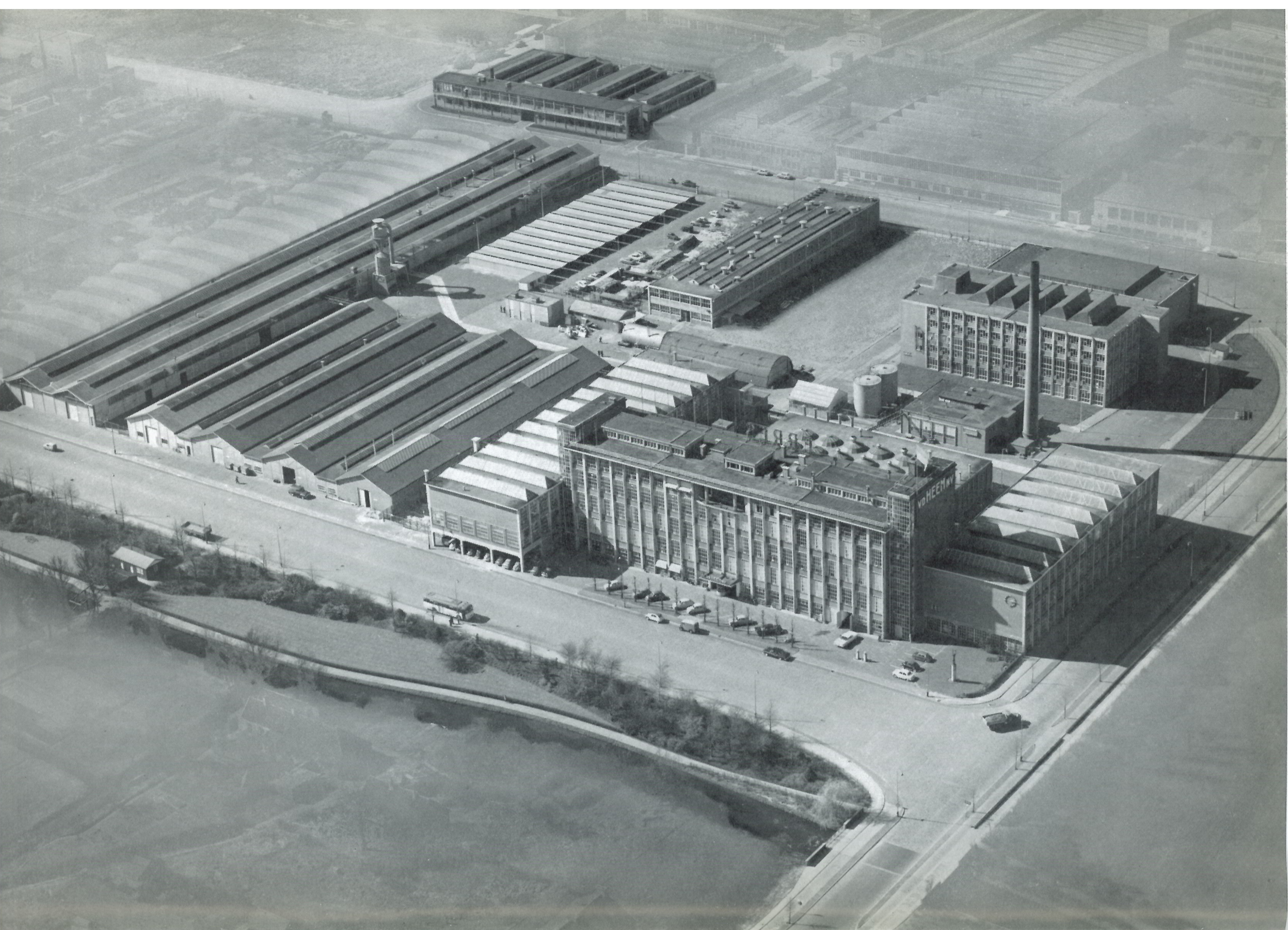
L. W. VAN DER HEEM, PRESIDENT-DIRECTEUR
A. CRONHEIM, DIRECTEUR
L. C. M. J. GUSSENHOVEN, DIRECTEUR
Ir. P. G. ZAAIJER, DIRECTEUR

ACCOUNTANTS

EERSTE NEDERLANDSCHE ACCOUNTANTSKANTOOR VAN 1883
MORET & STARKE



Erres T.V. 5595



PRAE-ADVIES VAN COMMISSARISSEN

Aan Aandeelhouders

INGEVOEGE de bepalingen van artikel 34 der statuten hebben wij de eer U hierbij aan te bieden de door de Directie opgemaakte en door ons onderzochte Balans per 31 december 1958 en de Winst- en Verliesrekening over het tijdvak 1 januari — 31 december 1958.

Conform artikel 35 der statuten delen wij U mede, dat wij ons kunnen verenigen met de door de Directie nodig geoordeelde afschrijvingen, extra afschrijvingen en voorzieningen ten laste van het resultaat over 1958.

De Balans en de Winst- en Verliesrekening zijn gecontroleerd door het Eerste Nederlandsche Accountantskantoor van 1883 Moret & Starke te 's-Gravenhage; de desbetreffende verklaring is op pagina 16 van dit verslag opgenomen.

Verder bieden wij U hierbij aan het verslag van de Directie, bedoeld in artikel 25 der statuten, omtrent de gang van zaken van de vennootschap en het gevoerde beheer in het afgelopen boekjaar.

In de op 23 mei 1958 gehouden jaarlijkse Algemene Vergadering van Aandeelhouders werd mevr. C. G. VAN DER HEEM-HEMMES VAN ZOETENDAL als Commissaris herbenoemd.

Volgens rooster treedt dit jaar af de Heer J. VAN RANDWIJK.

Conform artikel 14 sub 6 der statuten zijn door de Vergadering van Houders van Prioriteits aandelen voor voorziening in deze vacature voorgedragen:

1. J. VAN RANDWIJK.
2. DR. IR. B. BÖLGER.

Wij adviseren U te besluiten:

1. De Balans en de Winst- en Verliesrekening ongewijzigd vast te stellen, waardoor aan de Directie décharge wordt verleend voor haar handelingen gedurende het

afgelopen boekjaar en aan de Raad van Commissarissen voor het daarop gehouden toezicht;

2. Het dividend op de prioriteits aandelen, conform artikel 35 sub 6 der statuten, op 4% en het dividend op de gewone aandelen op 8% vast te stellen.

Wij besluiten dit praeadvies met een woord van dank aan allen, die met ons hebben meegewerkt aan het verkrijgen van de resultaten over het afgelopen boekjaar.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK

C. G. VAN DER HEEM—

HEMMES VAN ZOETENDAAL.

's-Gravenhage, 29 april 1959.

VERSLAG VAN DE DIRECTIE

Aan Commissarissen

INGEVOLGE artikel 34 der statuten brengen wij u hierbij verslag uit over de gang van zaken in onze onderneming en het gevoerde beheer over het afgelopen boekjaar.

Tevens leggen wij u voor:

- de geconsolideerde balans per 31 december 1958;
- de geconsolideerde winst- en verliesrekening over het tijdvak 1 januari 1958 — 31 december 1958;
- de toelichting op de balans, vereist ingevolge artikel 42 van het Wetboek van Koophandel.

In deze stukken zijn opgenomen de cijfers van de naamloze vennootschappen Verkoopkantoor Van der Heem N.V. en Eerste Nederlandse Autorijwielfabriek N.V. Van deze ondernemingen bezit onze vennootschap het gehele aandelenkapitaal.

De recessieverschijnselen, welke vooral in de eerste helft van 1958 in onze onderneming duidelijk waarneembaar waren, hebben de resultaten van het jaar 1958 beïnvloed. Hoewel in enkele sectoren van ons bedrijf, tegen de algemene ontwikkeling in, een toeneming van de omzetten kon worden geconstateerd, moeten wij in totaal enige achteruitgang van de omzet ten opzichte van het voor ons zeer voorspoedige jaar 1957 vaststellen.

De omzet in geld — exclusief omzetbelasting — daalde met bijna 5% ten opzichte van 1957, doch bleef nog 6% boven 1956.

De export gaf, ondanks prijsdalingen, nog enige stijging te zien, zodat de omzetsaling de Nederlandse markt betrof, hetgeen in overeenstemming is met de cijfers van onze gehele bedrijfstak.

In tegenstelling tot deze gang van zaken verliep de verkoop van ERRES-televisietoestellen uitstekend en voor zover dit mogelijk was, is de produktie van dit artikel opgevoerd. Verheugend is het te kunnen constateren, dat ondanks de grote vlucht van de televisie, de radio-omzet zich goed handhaaft. Wel doet zich bij dit artikel een uiterst scherpe concurrentie voelen.

De produktie en de omzet van onze huishoudelijke apparaten vertoonden enige teruggang. Als uitzondering hierop vermelden wij de toegenomen omzet van stofzuigers op de Nederlandse markt en van ventilatoren op buitenlandse markten.

Het verkoopseizoen van de Solex-bromfietzen viel midden in de recessieperiode, waardoor de produktie in de eerste helft van 1958 verminderd moest worden en de werktijd op de fabrieksafdelingen van dit artikel tot 36 uur werd ingekrompen. De



werkelijke omzetting van de Solex is geringer geweest dan de produktiedaling, daar vermindering van voorraden bij de handel plaats vond.

Onze afleveringen op het gebied van telecommunicatie-apparatuur en elektronica waren lager. Dit werd mede veroorzaakt door het feit, dat vele nieuwe opdrachten een fabricageduur van langer dan één jaar hebben, hetgeen invloed had, zowel op onze omzet, als op het exploitatieresultaat van dit boekjaar.

Het saldo van de exploitatierekening over 1958 — exclusief afschrijvingen en incidentele baten en lasten — is ten opzichte van 1957 met circa 25% gedaald. Behalve door de eerdergenoemde oorzaken, wordt deze daling ook veroorzaakt door vermindering van de winstmarge.

Gedeeltematig is de daling van de winstmarge incidenteel te noemen; zij was ten dele noodzakelijk om te grote voorraden te voorkomen.

De uit de balans blijvende toename van de post gereed produkt met f 887.078.— wordt voornamelijk veroorzaakt door een snellere overgang van in bewerking zijnde orders naar het gereed produkt-magazijn. Alle voorraden zijn courant en voorzichtig gewaardeerd.

Nietegenstaande een zekere algemene tendens tot kostenverhoging is het onkostenpeil in 1958 in ons bedrijf niet verder gestegen. Ook bij de opvoering van de produktie in de laatste maanden is het onkostencijfer niet toegenomen.

Dit blijkt eveneens uit onze personeelsbezetting. Na de daling in het eerste halfjaar is de fabrieksbezetting weer gestegen tot boven het peil van eind 1957; de zogenaamde indirecte bezetting (de niet rechtstreeks bij het produktieproces betrokken werknemers) is echter sedert begin 1958 gedaald met rond 8%.

In ons vorige jaarverslag werd de verwachting uitgesproken dat belangrijke uitgaven voor nieuwe investeringen in 1958 niet zouden plaats vinden. Inderdaad hebben slechts de noodzakelijke vernieuwingen van ons machinepark en verdere outillage plaats gevonden, zodat f 735.000.— méér uit afschrijvingen vrij kwam dan geïnvesteerd werd in vaste activa.

Belangrijke uitbreidingen zijn voor 1959 niet te verwachten; wel worden regelmatig ons machinepark en de verdere outillage aan de voortschrijdende eisen der techniek aangepast.

De liquiditeit is in 1958 niet belangrijk gewijzigd.

De kapitaalstructuur verbeterde door aflossing van een bedrag van f 605.936.— op onze hypothecaire leningen. Deze aflossingen werden verricht met middelen vrijgekomen uit afschrijvingen op vaste activa.

De in ons vorige jaarverslag vermelde interne verplaatsing van enkele fabrieksafdelingen in verband met het in bedrijf stellen van de nieuwe kastenfabriek, is in 1958 gerealiseerd. Voor de hieraan verbonden kosten waren in voorgaande jaren voorzieningen getroffen. Op de gebruikelijke voorzichtigte wijze berekend, bedraagt het exploitatiesaldo, exclusief afschrijvingen op vaste activa en incidentele posten, f 3.908.176.— (v.j. f 5.171.909.—).

Wij stellen u voor het afschrijvingsbedrag op vaste activa te bepalen op f 1.962.067.— —welk bedrag geacht mag worden ongeveer het afschrijvingsbedrag op basis van veraningswaarde te zijn — en extra af te schrijven f 28.258.—.

Het ten laste van de Winst- en Verliesrekening gebrachte afschrijvingsbedrag over-

treft de normale fiscale afschrijvingen. In verband met de verschuiving van de belastingdruk, voortvloeiende uit de fiscaal toelaatbare vervroegde afschrijvingen, is een reserve gevormd onder het hoofd „Belastingen”. In totaal is voor belastingen een voorziening getroffen van f 630.000.— (vorig jaar f 1.100.000.). De daling van het bedrag der belastingen over 1958 houdt mede verband met de in 1957 getroffen voorziening voor kosten van verhuizingen, die fiscaal pas in het jaar van uitgaaf — dus in 1958 — als kosten verantwoord konden worden.

Evenals verleden jaar is onder „Overige lasten en bijzondere voorzieningen” weer een bedrag opgenomen voor enkele gewenste fabrieksreorganisaties, terwijl bovendien dit jaar een bedrag van ruim f 160.000.— ten laste van het resultaat is gebracht in verband met de uitbreiding van onze service-organisatie.

Ter beschikking van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders blijft dan een bedrag van f 960.960.—.

Wij adviseren u de Algemene Vergadering van Aandeelhouders voor te stellen de op pagina 15 opgenomen winstverdeling goed te keuren, waardoor over 1958 op de gewone aandelen een dividend van 8% en op de prioriteitsaandelen een dividend van 4% zal worden vastgesteld.

Onze orderportefuille is bevredigend en de omzet beweegt zich in stijgende lijn; de concurrentie is echter sterker geworden, waardoor het prijspeil neiging tot dalen vertoont. Door de belangrijke uitbreiding van onze produktiecapaciteit in voorgaande jaren is een verdere opvoering van produktie en omzet realiseerbaar zonder aanzienlijke investeringen.

In verband met het seizoemattige karakter van enkele voor het rendement van onze onderneming belangrijke artikelen is het bezwaarlijk een voorspelling te geven voor het jaar 1959.

Naar onze mening ligt het dieptepunt van de recessie achter ons, zodat wij het wel verantwoord achten het jaar 1959 met gepast vertrouwen tegemoet te zien.

Wij wensen dit verslag te besluiten met het uitspreken van onze dank en waardering aan allen, die hebben medegewerkt aan hetgeen in het afgelopen jaar is bereikt.

De Directie:

L. W. VAN DER HEEM.

A. CRONHEIM.

L. C. M. J. GUSSENHOVEN.

Ir. P. G. ZAAIJER.

's-Gravenhage, 7 april 1959.

GECONSOLIDEERDE BALANS

PER 31 DECEMBER 1958¹⁾

ACTIVA

Vaste Activa	per 31-12-1958	per 31-12-1957
GEBOUWEN EN TERREINEN:		
Aanschaffingswaarde	f 9.001.916	
Afschrijvingen	„ 4.433.441	
Boekwaarde	f 4.568.475	f 4.783.506
LEIDINGEN, INSTALLATIES, MACHINES, AUTO'S, E.D.:		
Aanschaffingswaarde	f 14.429.596	
Afschrijvingen	„ 10.633.783	
Boekwaarde	„ 3.795.813	„ 4.336.560
GEREEDSCHAPPEN, MEETAPPARATUUR, E.D.:		
Aanschaffingen 1958	„ 464.227	
Afschrijvingen 1958	„ 464.221	
Boekwaarde	„ 6	„ 6
Deelname(n)	„ 25.000	„ 25.000
Initiale kosten	„ 2	„ 2
Magazijnvoorraden	„ 6.297.935	„ 6.441.707
Orders in bewerking	„ 5.854.576	„ 6.279.613
Gereed product	„ 3.981.873	„ 3.094.795
Debiteuren	„ 6.491.231	„ 6.350.265
Geldmiddelen	„ 206.672	„ 571.713
Transitorische posten	„ 175.454	„ 207.601
	f 31.397.037	f 32.090.768

²⁾s-Gravenhage, 7 april 1959.

De Raad van Commissarissen:
 J. VAN RANDWIJK.
 C. G. VAN DER HEEM—
 HEMMES VAN ZOETENDAAL.

PASSIVA

Kapitaal:	per 31-12-1958	per 31-12-1957
Gewone aandelen	f 9.000.000	f 9.000.000
Prioriteitsaandelen	„ 24.000	„ 24.000
Algemene reserve	„ 2.555.235	„ 2.555.235
Dividendreserve	„ 600.000	„ 600.000
Agioreserve	„ 558.629	„ 558.629
Voorzieningen	„ 1.880.063	„ 1.416.741
Hypothecaire leningen	„ 5.348.010	„ 5.953.946
Contractuele verplichtingen op langere termijn	„ 377.925	„ 383.720
Ontvangsten vooruitbetalingen op te leveren goederen	„ 3.148.943	„ 3.140.518
Crediteuren en belastingen	„ 4.616.681	„ 4.867.281
Transitorische posten	„ 2.566.591	„ 2.689.738
Te betalen dividenden	„ 720.960	„ 900.960
	f 31.397.037	f 32.090.768

Nagezien en accoord bevonden.

²⁾s-Gravenhage, 27 april 1959.

Eerste Nederlandse Accountantskantoor
 van 1883
 MORET & STARKE
 w.g. H. GERRITSEN. Mr. J. MORET.

De Directie:
 L. W. VAN DER HEEM.
 A. CRONHEIM.
 L. C. M. J. GUSSENHOVEN
 Ir. P. G. ZAAYER.

¹⁾ De door de Raad van Commissarissen voorgestelde winstverdeling is in de balans verwerkt.

TOELICHTING OP DE ACTIVA

Gebouwen en terreinen: f 4.568.475.

Aangeschaft werd in 1958 voor een bedrag van f 182.930, afgeschreven werd een bedrag van f 408.891.

De terreinen zijn gewaardeerd tegen aankoopprijs.

De verzekerde waarde van onze gebouwen exclusief fundering bedraagt rond f 12.000.000.

Leidingen, Installaties, Machines, Auto's e.d.: f 3.795.813.

In 1958 is aangekocht voor een bedrag van f 607.760, afgeschreven werd een bedrag van f 1.117.213.

De verzekerde waarde volgens vaste taxatie bedraagt voor deze balanspost rond f 18.000.000.

Gereedschappen, Meetapparatuur e.d.: f 6.

In verband met de zeer speciale gebruiksmogelijkheden worden alle kosten in het jaar van aanschaffing afgeschreven. Deze uitgaven bedroegen in 1958 f 464.221.

Deelnemingen: f 25.000.

Minderheidsbelang, gewaardeerd tegen 100%.

Initiale kosten: f 2.

Dit betreft alle kosten, verbonden aan de ontwikkeling en het in fabricage nemen van onze producten.

Magazijnvoorraden: f 6.297.935.

Onze magazijnvoorraden zijn voorzichtig gewaardeerd; de wijze van waardering biedt voldoende zekerheid voor het opvangen van normale prijsrisico's. Speculatieve voorraden worden niet aangehouden, terwijl onder het hoofd „Voorzieningen” een extra voorziening voor mogelijk incourant worden van gewaardeerde voorraden is opgenomen.

Orders in bewerking: f 5.854.576.

De in bewerking zijnde artikelen zijn gewaardeerd tegen de kostende prijs onder aftrek van wenselijk geachte voorzieningen.

Gereed product: f 3.981.873.

De waardering van de voorradige eindproducten biedt voldoende marge ten opzichte van de geldende verkoopprijzen. Voor mogelijk incourant zijn van eindproducten zijn voorzieningen getroffen.

Debiteuren: f 6.491.231.

De debiteuren zijn opgenomen voor de nominale waarde. Debiteuren in vreemde valuta tegen de koersen per ultimo december 1958.

Geldmiddelen: f 206.672.

Kas, Bank en Giro zijn opgenomen voor de nominale waarde.

Transitorische posten: f 175.454.

Hieronder zijn opgenomen de tot ultimo 1958 betaalde kosten, voor zover deze behoren te drukken op volgende jaren.

De Raad van Commissarissen:

J. VAN RANDWIJK.

C. G. VAN DER HEEM-

HEMMES VAN ZOETENDAAAL.

De Directie:

L. W. VAN DER HEEM.

A. CRONHEIM.

L. C. M. J. GUSSENHOVEN.

IR. P. G. ZAATJER.

’s-Gravenhage, 7 april 1959.

OVERZICHT VASTE ACTIVA

(in duizenden guldens)

	1952	1953	1954	1955	1956	1957*)	1958*)
Aanschaffingen in het boekjaar	2.997	1.190	1.889	2.240	3.251	5.503	1.255
Afschrijvingen in het boekjaar	1.659	1.777	1.823	1.643	1.970	2.549	1.990
Aanschafwaarde einde boekjaar	11.932	12.695	13.622	15.303	17.878	23.449	23.896
Boekwaarde einde boekjaar	4.887	4.284	4.099	4.678	5.938	9.120	8.364
Boekwaarde in % van de aanschafwaarde	41%	34%	30%	31%	33%	39%	35%
Verzekerde waarde excl. terreinen en fundering	16.000	18.000	17.000	19.000	23.000	30.000	30.000

*) Inclusief Eerste Nederlandse Autorijwielfabriek N.V.

WINST- EN VERLIESREKENING

Baten			
exploitatiealdo exclusief afschrijvingen			
overige baten			
Totaal baten			
Lasten			
afschrijvingen op vaste activa			
extra afschrijving op vaste activa			
belastingen			
overige lasten en bijzondere voorzieningen			
Totaal lasten			
Zuivere winst			

Tijdvak 1 jan. '58
t/m 31 dec. '58

Tijdvak 1 jan. '57
t/m 31 dec. '57

's-Gravenhage, 7 april 1959.

De Raad van Commissarissen:

- J. VAN RANDWIJK.
- C. G. VAN DER HEEM-
- HEMMES VAN ZOETENDAAL.

De Directie:

- L. W. VAN DER HEEM.
- A. CRONHEIM.
- L. C. M. J. GUSSENHOVEN.
- Ir. P. G. ZAAIJER.

Nagezien en accoord bevonden.
's-Gravenhage, 27 april 1959.

Eerste Nederlandsche Accountantskantoor
van 1883

MORET & STARKE
w.g. H. GERRTSEN. MR. J. MORET.

WINSTVERDELING

Conform artikel 35 der statuten

Zuivere winst volgens winst- en verliesrekening	f 960.960
Aan houders van gewone aandelen:	
4% van het gestorte kapitaal ad f 9.000.000,— is	f 360.000
Aan houders van prioriteitsaandelen:	
4% van het gestorte kapitaal ad f 24.000,— is	960
Restant:	f 600.000
Ingevolge art 35 sub 2 der statuten 40%	240.000
Totale beschikking van de algemene vergadering van aandeelhouders	f 360.000

Voor de houders van gewone aandelen is in totaal beschikbaar:

4% van het gestorte kapitaal	f 360.000
60% van de zuivere winst na aftrek van 4% over het totaal gestorte kapitaal	360.000
Totaal beschikbaar voor aandeelhouders:	f 720.000
Aan de algemene vergadering van aandeelhouders wordt voorgesteld uit dit bedrag een dividend uit te keren van 8%, zijnde	f 720.000

ACCOUNTANTSVERKLARING

's-Gravenhage, 27 april 1959.

*Aan Commissarissen van
Van der Heem N.V.,
's-Gravenhage.*

Mijne Heren,

Hierbij delen wij U mede, dat wij ingevolge Uw opdracht de accountantscontrole over het boekjaar 1958 bij Uw Vennootschap, bij de N.V. „Verkoopkantoor van der Heem N.V.” en bij de „Eerste Nederlandse Autorijwielfabriek N.V.” hebben uitgevoerd.

De geconsolideerde Balans per 31 December 1958 en de geconsolideerde Winst- en Verliesrekening over 1958, de laatste sluitende met een winstsaldo van f 960.960,—, hebben wij accoord bevonden. De voorgestelde winstverdeling is reeds in de balans verwerkt.

Wij verklaren, dat naar onze overtuiging, gegrond op ons onderzoek en de verkregen inlichtingen, de door ons mede onderkende geconsolideerde Balans en geconsolideerde Winst- en Verliesrekening een betrouwbaar beeld geven van de financiële toestand der Vennootschappen per 31 December 1958, respectievelijk van de resultaten over het boekjaar 1958.

Hoogachtend,

Eerste Nederl. Accountantskantoor
van 1883

MORET & STARKE

w.g. H. GERRITSEN. Mr. J. MORET.